

BE904

Kategorie: 1

hell-dunkel-Gesicht

Funddatum: 04.08.2007 (Finder und Zustifter Jan van Es, Roermond)

Fundort: Beegden / Gemeinde Heel bei Roermond, Niederlande

BE904

Category: 1

light-dark Face

Founding: 04.08.2007 (Finder and donator Jan van Es, Roermond)

Location: Beegden/Gemeinde Heel near Roermond, Netherlands

Dieser quarzitischer Sandstein wiegt 427 gr. und hat die Maße 9x7,5x4 cm.

This quartzite sandstone weighs 428 gr. and has the dimensions 9x7, 5x4 cm.



Gesicht mit hellblauem Hintergrund - Foto Jan van Es

Face with light blue background - photo Jan van Es

Die Figur bezieht ihre Wirkung aus der Zweifarbigkeit der sie tragenden Gesteinsteile.

The figure draws its effect from the two colors of the rock parts that carry it.

Die „spielende Natur“ hätte ihre Steinvertiefungen vielleicht verstreut in dem hell-dunkel-Bereich eingetragen.

The "playing nature" might have enlisted their stone recesses in the light-dark area.

Der symbolisch begabte und arbeitende Steinzeitkünstler hat je ein Auge und je eine Hälfte des Mundes in dem dunklen oder hellen Bereich graviert. Dabei hat er sie so auf der ovalen Steinfläche verteilt, dass die Relation Augen zu Mund und der Umriss eine stimmige Darstellung einer Gesichtsmaske ergeben.

The symbolic and working Stone Age artist has engraved one eye each and one half of the mouth in the dark or bright area. In so doing, he has distributed it on the oval stone surface, that the relation eyes to mouth and the outline result in a harmonious representation of a face mask.



Gesicht mit beige-braunem Hintergrund - Foto Jan van Es
Face with beige-brown background - photo Jan van Es

Das linke Auge, das sich im hellen Bereich der Figur befindet, ist tief eingekerbt und offen. Das rechte Auge, welches im dunklen Bereich liegt, ist länglich und weniger tief eingekerbt und wirkt geschlossen.

The left eye, located in the bright area of the figure, is deeply notched and open. The right eye, which lies in the dark area, is elongated, and less deeply notched and appears closed.

Dies entspricht einer Kunstregel der Steinzeitkünstler, welche sie fast in jeder Figur, welche ein Gesicht darstellt, anwenden: Ein Auge offen, ein Auge geschlossen.

This corresponds to an art rule of the Stone Age artists, which they apply almost in every figure representing a face: one eye open, one eye closed.